

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1952-1953.

SESSION DE 1952-1953.

VERGADERING VAN 3 FEBRUARI 1953.

SEANCE DU 3 FEVRIER 1953.

Wetsvoorstel tot invoering van een taxe op het zakencijfer van de kleinhandelsuitbatingen met menigvuldige afdelingen of bijhuizen.

Proposition de loi établissant une taxe sur le chiffre d'affaires des exploitations de commerce de détail à rayons multiples ou succursales.

TOELICHTING

DEVELOPPEMENTS

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Het vraagstuk der verhoudingen tussen groot kapitaal en kleinhandel werd sedert haast honderd jaar gesteld en de strijd tussen bazars-grootwarenhuizen en de zelfstandige winkelier en ambachtsman is verre van uitgevochten.

Wij kunnen zonder overdrijven bevestigen dat — indien bij het einde van de XIX^e eeuw en de jaren 1900 en volgende de opkomende bazars-grootwarenhuizen en de filiaalbedrijven dodend hebben gewerkt op de zelfstandige winkeliers van toen — sedert enkele jaren de nieuwe vormen door het groot kapitaal in het leven geroepen, met name de eenheidsprijs-winkels en de uitbreiding der bijhuizen tot in kleine en middelmatige gemeenten, het bestaan zelf onzer kleine winkeliers bedreigt.

En — wat meer is — de mededinging dezer grootkapitalistische bedrijven, is nu niet meer uitsluitend beoogd als een concurrent bij de verdeling der goederen, maar tevens worden meerdere ambachten beconcurrerd door de afdelingen van ambachtelijke aard in de schoot dezer grootwarenhuizen opgericht.

Ambachten en neringen vergaan of verliezen hun zelfstandigheid indien er geen dringende beschermingsmaatregelen worden genomen om het behoud te verzekeren dezer zo noodzakelijke schakel van zelfstandige verdelers en ambachtslieden tussen kapitaal en arbeid.

Wanneer wij uitgaan van de principes van maatschappelijke ordening door de Pausen verdedigd in de zo belangrijke als belangwekkende encyclieken

Le problème des rapports entre le grand capital et le commerce de détail s'est posé depuis bientôt un siècle et la lutte entre les bazars-grands magasins et les négociants et artisans indépendants est loin d'avoir pris fin.

Nous pouvons affirmer sans crainte d'exagération que si les bazars-grands magasins et les entreprises à succursales, créés à la fin du XIX^e et au début du XX^e siècle, ont étouffé le petit négoce indépendant de l'époque, il en est actuellement de même en ce qui concerne les formes nouvelles que le grand capital a revêtues depuis quelque temps et notamment la création des magasins à prix unique et l'extension des succursales aux communes petites et moyennes, menaçant l'existence même de nos petits commerçants.

Mais il y a plus ; la concurrence des grandes entreprises capitalistes ne se limite déjà plus exclusivement à la distribution des marchandises, elles concurrencent à l'heure actuelle de nombreux métiers par l'installation de rayons à caractère artisanal au sein des grands magasins.

Les métiers et négoce sont menacés de disparaître ou de perdre leur indépendance, si des mesures de protection ne sont pas prises d'urgence pour assurer la sauvegarde de ce chaînon combien indispensable de distributeurs et d'artisans indépendants entre le capital et le travail.

En s'inspirant des principes de l'ordre social inscrits par les Papes dans les encycliques, aussi intéressantes qu'importantes, « Rerum Novarum » et « Quadragesimo

« Rerum Novarum » en « Quadragesimo Anno » dan moeten wij ter zake de toepassing vragen van het grondprincipe der christelijke maatschappelijke ordening: « Ieder op zijn terrein ».

Onder het hoofdstuk « Herstel der Maatschappelijke Orde » lezen wij inderdaad het volgende in de encycliciek « Quadragesimo Anno » van Z.H. Paus Pius XI.

« ...het is een onrechtvaardigheid en tevens een ernstige benadeling, ja, een *verstoring van de goede orde*, datgene wat door kleine lichamen van ondergeschikte rang kan verricht en verschaft worden, over te dragen op grote maatschappijen van hogere orde.

» Want iedere sociale werkdadigheid moet uiteraard de leden der sociale groep steunen, maar mag nooit, *met vernietiging hunner individualiteit*, hen doen opgaan in het geheel... »

De vraag stelt zich dus: Wat komt het groot kapitaal doen op het terrein van de distributie en van het ambacht, terwijl het geenszins bewezen is dat onze winkeliers en ambachtslieden niet bij machte zouden zijn de diensten te bewijzen noch het werk te verschaffen waarop zij van nature uit en ter « *versteving van de goede orde* » aangewezen zijn?

Het is dan ook te begrijpen dat van den beginne af de radicale eis werd gesteld: « Verbod voor het groot bedrijf zich te bewegen op het kleinhandels- en ambachtelijk terrein ».

En daar het groot bedrijf gewoonlijk de juridische vorm der naamloze vennootschap heeft aangenomen, ware het wenselijk aan naamloze vennootschappen verbod op te leggen zich te bewegen op het terrein van kleinhandel en ambachten.

Het meest typisch ter zake vinden wij dit beginsel van wetgeving aanbevolen door het « Zentral Verband Deutscher Kaufleute » (Denkschrift, December 1896, bl. 19) en dit in de volgende bewoordingen:

« Aangezien het op zich zelf handelende personen niet mogelijk is stand te houden tegen de concurrentie van het met millioenen werkende grootkapitaal, doch in het algemeen belang het behoud van een zelfstandige middenklasse in handel en bedrijf wenselijk is, zou het aanbeveling verdienen, de oprichting van naamloze vennootschappen voor kleinhandel bij de wet te verbieden. »

Onnodig er bij te voegen dat deze — en uit andere hoeken naar voren gebrachte « aanbevelingen » — het niet verder brachten dan de vrome wensen.

Dergelijke radicale oplossing — hoezeer wij ook deze beamen en ter verwezenlijking van het door de Pauselijke Encyclieken beoogd herstel der « goede orde » steunen — werd tot op heden nergens in praktijk gesteld.

Anno », il faut demander l'application du principe, qui est à la base de l'ordre social chrétien: « Chacun dans son domaine ».

En effet, dans l'encyclique « Quadragesimo Anno » de S.S. le Pape Pie XI, sous le chapitre de « La restauration de l'ordre social », on peut lire ce qui suit:

« ... ce serait commettre une injustice, en même temps que *troubler* d'une manière très dommageable l'ordre social, que de retirer aux groupements d'ordre inférieur, pour les confier à une collectivité plus vaste et d'un rang plus élevé, les fonctions qu'ils sont en mesure de remplir eux-mêmes.

» L'objet naturel de toute intervention en matière sociale est d'aider les membres du corps social, et non pas de *les détruire* ni de les absorber... »

On se demande donc pourquoi le grand capital intervient dans le domaine de la distribution et de l'artisanat, alors qu'il n'est nullement démontré que nos commerçants et artisans ne seraient pas capables de rendre les services et d'accomplir les travaux, pour lesquels ils sont naturellement désignés, dans l'intérêt même d'un « *renforcement de l'ordre social* ».

On comprend dès lors l'attitude radicale des milieux intéressés, exigeant que la grande entreprise soit écartée de la sphère d'activité traditionnellement réservée au commerce de détail ou à l'artisanat.

Comme la grande entreprise adopte le plus souvent la forme d'une société anonyme, ce résultat pourrait être atteint en interdisant à cette dernière d'empiéter sur le terrain du petit commerce et de l'artisanat.

Il nous semble qu'en l'occurrence, le principe législatif le plus caractéristique est bien celui que le « Zentral Verband Deutscher Kaufleute » (Denkschrift, December 1896, p. 19) a formulé dans les termes suivants:

« Etant donné d'une part que les personnes agissant pour leur propre compte sont incapables de faire face à la concurrence du grand capital qui peut engager des millions, et que d'autre part il est souhaitable dans l'intérêt général, de sauvegarder l'existence dans le commerce et l'industrie d'une classe moyenne indépendante, il se recommande d'interdire par la voie législative, la création de sociétés anonymes ayant pour objet le commerce de détail ».

Inutile d'ajouter que ces « recommandations » et d'autres émanant de diverses organisations sont toujours restés à l'état de vœux pieux.

Cette solution radicale — que nous approuvons et à laquelle nous accordons tout notre appui en vue de contribuer au rétablissement de l'ordre social visé par les encycliques papales — n'a malheureusement pu être mise en pratique jusqu'à l'heure actuelle.

Overal — zowel in ons land als elders — stuitte men op het oude liberale principe der vrijheid van handel. Alsof de wetgever niet het recht zou hebben een rechtspersoonlijkheid, door hem zelf in het leven geroepen zoals de naamloze vennootschap, te reglementeren en eventueel aan banden te leggen, alsook aan deze rechtspersoonlijkheid zekere terreinen der maatschappelijke structuur beperkend als werkterrein aan te wijzen of te verbieden?

Terloops weze er hier — ter illustratie — aange-
stipt aan welke banden de wetgever de oprichting der
personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid
— de door de heren Tibbaut en Standaert ontworpen
familievennootschappen — heeft vastgelegd en welke
beperkende voorwaarden er voor deze vennootschap-
pen met familiale inslag werden uitgedacht.

Later werden er in verschillende landen wetten
gestemd ten einde een beperking of een verbod van
uitbreiding der grootwarenhuizen te verwezenlijken :

1. Een eerste reeks was een verbod van oprichting
der bazars en grootwarenhuizen in steden en gemeen-
ten beneden een zeker aantal inwoners.

2. Een tweede reeks beoogde een fiscale taxe naar
gelang het aantal afdelingen en per afdeling of bere-
kend op basis der oppervlakte van het bedrijf.

3. Een derde reeks voert een taxe op het zaken-
cijfer in — zijnde een soort omzetbelasting specifiek
op de grootwarenhuizen en filiaalbedrijven gelegd.

Tijdens de bespreking van een wetsontwerp hou-
dende bescherming van de kleinhandel, en gezien het
aanslepen dezer bespreking, werd door het Belgisch
Parlement de wet van 13 Januari 1937 gestemd : Deze
wet, gekend onder de benaming « grendelwet », was
slechts van tijdelijke aard en beoogde tijdelijk de uit-
breiding der grootwarenhuizen te remmen.

Deze wet werd dertien maal achtereenvolgens verlengd
en dit tot in de loop van het jaar 1948, wanneer het
bleek dat in het Parlement geen meerderheid meer te
vinden was om deze grendelwet voor de 14^e maal te
verlengen.

De wet van 12 Mei 1948 — gestemd in vervanging
der wet van 13 Januari 1937 — kan niet meer als een
grendelwet worden beschouwd, maar was nochtans
bedoeld om de kleine en middelgrote kleinhandels-
ondernemingen tegen het machtsmisbruik der grote
warenhuizen te beschermen.

Deze wet zou tussen middenstand en grootwaren-
huizen gelijkheid van concurrentievoorwaarden bren-
gen ! Maar ingevolge de bepalingen dezer wet volstond
het een eenvoudige verklaring te doen aan de diensten
van het Ministerie van Economische Zaken, bij aan-
vraag om uitbreiding of nieuwe oprichting van een

Partout, dans notre pays comme ailleurs, elle s'est
heurée au vieux principe libéral de la liberté du
commerce. Comme si le législateur n'avait pas le droit
de réglementer et de limiter éventuellement l'activité
des personnes juridiques, qu'il a créées et de leur
assigner ou interdire, dans l'organisation sociale, un
champ d'activité restreint.

Relevons en passant et à titre exemplatif les
limites que le législateur a imposées à la création des
sociétés de personnes à responsabilité limitée — les
sociétés familiales telles que MM. Tibbaut et Standaert
les avaient conçues — ainsi que les conditions restric-
tives que l'on a imaginées en ce qui concerne les
sociétés à caractère familial.

Par la suite, plusieurs pays se sont donnés des lois
destinées à freiner ou à interdire l'extension des
grands magasins :

1. Une première série de lois interdisait l'établis-
sement de bazars et grands magasins dans les villes et
communes dont la population n'atteignait pas un
chiffre minimum déterminé.

2. Une deuxième série de lois visait à l'établis-
sement d'une taxe fiscale par rayon ou calculée d'après
le nombre de rayons ou d'après la superficie de l'éta-
blissement.

3. Une troisième série établit un impôt sur le
chiffre d'affaires, frappant spécialement les grands
magasins et les entreprises à succursales.

Au cours de l'examen d'un projet de loi tendant à
protéger le commerce de détail, le Parlement belge,
constatant que la discussion s'éternisait, vota la loi du
13 janvier 1937, connue sous la dénomination de
« loi de cadenas », qui visait à freiner temporairement
l'extension des grands magasins.

Cette loi a été prorogée treize fois de suite jusqu'en
1948 ; à cette époque, il ne se trouvait plus de majorité
au Parlement pour procéder à une quatorzième proro-
gation de cette loi de cadenas.

La loi du 12 mai 1948, qui est venue se substituer
à celle du 13 janvier 1937, ne peut plus être consi-
dérée comme une loi de cadenas ; elle avait néanmoins
pour but de protéger les petites et moyennes entre-
prises de commerce au détail contre les abus de pou-
voir commis par les grands magasins.

Cette loi allait créer en faveur des classes moyennes
et des grands magasins l'égalité des conditions de
concurrence. En vertu des dispositions de cette loi, il
suffisait, lors de la demande tendant à l'extension ou
à l'ouverture d'un grand magasin, de faire une simple
déclaration auprès des services du Ministère des Affaires

grootwarenhuis, volgens welke slechts te koop zouden worden aangeboden artikelen onderworpen aan de forfaitaire taxen aan de bron (9 p. h. + 4,50 p. d. bij wederverkoop). Indien het echter andere artikelen betrof, voor welke er nog geen forfaitaire taxen aan de bron was voorzien, maar vallende onder de toepassing der gewone overdrachtstaxen — zijnde 4,50 p. h. — moest voor het uitbreiden, vergroten, openen of hervormen van een grootwarenhuis, de voorafgaande machtiging van de Minister van Economische Zaken en Middenstand bekomen worden.

Intussen werd de reeks artikelen onder regime der forfaitaire taxen aan de bron uitgebreid: wat op heden wel met 80 p. h. dezer artikelen het geval is. Aldus is het aantal artikelen, voor welker verkoop de nieuwe grootwarenhuizen een machtiging behoeven, in dezelfde mate verminderd.

Voeg daarbij dat het uit de door ons ingewonnen inlichtingen blijkt dat de wet van 12 Mei 1948 herhaaldelijk met de voeten werd getreden of op handige wijze door de grootwarenhuizen werd omzeild.

Wij mogen gerust verklaren dat voormelde wet niet meer wordt toegepast en openlijk wordt overtreden.

Het wordt meer dan tijd dat daar paal en perk zou aan gesteld worden en wij verwachten dan ook dat de regering de toepassing dezer wet zal verscherpen.

Inmiddels hebben wij gemeend dat — bij gestadige uitbreiding der grootwarenhuizen en het vestigen der bijhuizen in kleine gemeenten — het noodzakelijk is een fiscaal middel te gebruiken dat — onder de benaming: « impôt compensatoire » of « Vergeltungssteuer » door de Zwitserse Wetgever met succes werd aangewend.

De uitleg van de tekst van ons voorstel kan zeer kort zijn, daar de definitie der belastingplichtigen klaar en duidelijk blijkt uit de artikelen 1 en 2 van onze tekst.

Hoofdstuk II, betreffende de belastingbasis, vergt een kort commentaar:

Artikel 6 voorziet enkele belastingvrije producten, waarvan het bedrag niet in aanmerking komt als basis der taxen, maar wel voor het bepalen van de taxatievoet toepasselijk op het totaal der belastbare koopwaren. Met andere woorden, nemen wij een grootwarenhuis, met een totaal zakencijfer van 100.000.000 frank, waarvan 25.000.000 van belastingvrijdom genietende koopwaren. De belastbare basis zal zijn 100.000.000 — 25.000.000 = 75.000.000, maar belastbaar aan de taxatievoet voor 100.000.000 voorzien in het progressief tarief door koninklijk besluit te bepalen.

Economiques, attestant qu'il n'y serait présenté en vente que des articles soumis à la taxe forfaitaire à la source (9 p. c. + 4,5 p. m. en cas de revente). Cependant, lorsqu'il s'agissait d'autres articles, pour lesquels aucune taxe forfaitaire à la source n'était prévue, mais qui étaient soumis à la taxe de transmission ordinaire — soit 4,5 p. c. — il était nécessaire d'obtenir l'autorisation préalable du Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes, avant de procéder à l'extension, l'agrandissement, l'ouverture ou la transformation d'un grand magasin.

Depuis lors, le nombre des articles soumis au régime de la taxe forfaitaire à la source a augmenté dans des proportions telles qu'à l'heure actuelle 80 p. c. du total sont dans ce cas. De ce fait, le nombre des articles, pour la vente desquels les nouveaux grands magasins doivent solliciter une autorisation, a été réduit dans la même proportion.

D'autre part, des renseignements que nous avons pu recueillir, il résulte que la loi du 12 mai 1948 a été transgressée à plusieurs reprises ou tournée de façon habile par les grands magasins.

Nous pouvons déclarer sans crainte d'être contredit, que ladite loi n'est plus appliquée et est ouvertement violée.

Il est plus que temps de mettre un terme à cette situation et nous demandons au gouvernement de veiller à une application plus stricte de la loi.

Dans l'intervalle, il serait à notre sens nécessaire, eu égard au développement incessant des grands magasins et de l'établissement de succursales dans les petites communes, qu'il soit fait appel à un moyen fiscal utilisé avec succès par le législateur suisse, l'impôt compensatoire ou « Vergeltungssteuer ».

Notre commentaire du texte pourra être bref, puisque les contribuables sont clairement définis par les articles 1 et 2 de la proposition.

Le chapitre II, relatif à la base imposable, nécessite cependant quelques explications.

L'article 6 prévoit l'exemption de l'impôt pour certains produits, dont le montant n'entrera pas en ligne de compte pour l'établissement de la base imposable, mais bien pour déterminer le taux de taxation applicable au total des produits soumis à l'impôt. Prenons l'exemple d'un grand magasin dont le chiffre d'affaires total s'élève à 100 millions. Des marchandises, représentant une valeur de 25 millions, sont exemptes d'impôt. La base de l'impôt sera de 100.000.000 — 25.000.000 = 75.000.000, mais le taux de l'impôt sera celui applicable à un montant de 100 millions, tel qu'il est prévu au tarif dégressif à établir par arrêté royal.

Het vaststellen der afzonderlijke handelstakken, zijnde de groeperingen van koopwaren, die als gelijksoortige koopwarenindelingen moeten worden beschouwd, menen wij het best aan de dienst van de Middenstand toe te vertrouwen. Een koninklijk besluit zal deze tabel bekendmaken.

Wat verder belastinglegging, invordering, bezwaren, verhalen, rechten en voorrechten der Schatkist aangaat, alsook de strafbepalingen, wordt er in algemene regel naar bepalingen de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen verwezen.

Wij betrouwen ten zeerste dat Regering en Parlement deze bron van inkomsten voor de Staatskas niet zal van de hand wijzen.

J. CLIJNMANS.

Wetsvoorstel tot invoering van een taxe op het zakencijfer van de kleinhandelsuitbatingen met menigvuldige afdelingen of bijhuizen.

Eerste Artikel.

Er wordt een taxe op het zakencijfer der kleinhandelsuitbatingen met menigvuldige afdelingen of bijhuizen ingesteld; deze zal worden geïnd op het zakencijfer en volgens de hierna vastgelegde normen.

HOOFDSTUK I.

Belastingplichtigen.

Art. 2.

Vallen onder de toepassing dezer wet de kleinhandelondernemingen gekend onder de benamingen en hierna beschreven vormen :

1° De eenheidsprijswinkels : zijnde de grootwarenhuizen of veelsoortige handelshuizen, verkopende uitsluitend of in hoofdorde aan een of meer vaste prijzen of beneden een lage eenheidsprijs.

2° De grootwarenhuizen en veelsoortige handelshuizen, waarvan het detail-zakencijfer, voor minder dan 80 t. h. betrekking heeft op :

- a) de twee belangrijkste van meerdere soorten te koop gestelde koopwaren, voor zoveel het detail-zakencijfer in het jaar dat het fiscaal jaar voorafging, hoger was dan tien millioen ;
- b) de drie belangrijkste van meerdere soorten te koop gestelde koopwaren, voor zoveel het detail-zakencijfer in het jaar vóór het fiscaal jaar tien millioen niet overtreft.

Il nous semble tout indiqué de confier au Service des classes moyennes le soin de déterminer les diverses branches du commerce ou plutôt les groupes de marchandises analogues. Ce tableau sera rendu public par arrêté royal.

En ce qui concerne l'imposition, le recouvrement, les réclamations, les recours, les droits et privilèges du Trésor, ainsi que les dispositions pénales, nous nous référons en règle générale aux dispositions des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Nous sommes convaincus que le gouvernement et le parlement ne rejeteront pas cette source de revenus pour le Trésor.

Proposition de loi établissant une taxe sur le chiffre d'affaires des exploitations de commerce de détail à rayons multiples ou succursales.

Article Premier.

Il est établi une taxe sur le chiffre d'affaires des entreprises de commerce de détail à rayons ou à succursales multiples ; elle sera perçue sur le chiffre d'affaires d'après les normes fixées ci-dessous :

CHAPITRE I^{er}

Contribuables.

Art. 2.

Sont soumises à la présente loi, les entreprises de commerce de détail connues sous la dénomination et les formes ci-dessous :

1° Les magasins à prix unique : ce sont les grands magasins ou magasins à commerces multiples pratiquant exclusivement ou principalement la vente à un ou plusieurs prix fixes ou inférieurs à un prix bas et unique.

2° Les grands magasins et magasins à commerces multiples, dont le chiffre d'affaires pour les ventes au détail provient pour moins de 80 p. c.

- a) des deux plus importantes espèces de marchandises mises en vente, pour autant que le chiffre d'affaires de détail soit supérieur à 10 millions au cours de l'année précédant l'exercice fiscal ;
- b) des trois plus importantes espèces de marchandises mises en vente, pour autant que le chiffre d'affaires de détail soit supérieur à 10 millions au cours de l'année précédant l'exercice fiscal.

De groeperingen van als gelijksoortige koopwaren te beschouwen producten zullen bij koninklijk besluit worden vastgelegd.

3° De ondernemingen met meerdere bijhuizen, d.w.z. die welke in België meer dan drie detailhandelszaken uitbaten.

Art. 3.

Zijn onderworpen aan de belasting de kleinhandels-ondernemingen in artikelen 1 en 2 vernoemd, die in België gedurende het jaar dat het fiscaal jaar voorafgaat, in het geheel een zakencijfer boven tien miljoen hebben gemaakt, daarin begrepen de leveringen ingevolge artikel 6 van belasting ontheven.

De zakencijfers van meerdere ondernemingen, die als onafhankelijke rechtspersonen optreden, moeten worden samengerekend, wanneer de ondernemingen samen een economische eenheid vormen.

Wordt als economische eenheid beschouwd, het geheel der ondernemingen en uitbatingen van gelijke of analoge aard, die hetzij rechtstreeks, hetzij onrechtstreeks van dezelfde ondernemers afhangen.

Art. 4.

De ergenamen van een overleden belastingplichtige zijn persoonlijk en solidair verantwoordelijk voor de uitvoering der verplichtingen die deze wet aan de overledene oplegde.

Bij ontbinding ener rechtspersoonlijkheid moeten de verbintenissen, door deze wet opgelegd, worden nagekomen voorafgaandelijk aan iedere beschikkingsdaad over de opbrengst van de vereffening.

De vereffenaars zijn persoonlijk en hoofdelijk verantwoordelijk

HOOFDSTUK II.

Belastingbasis.

Art. 5.

De basis der belasting is het kleinhandelszakencijfer in België gedurende een fiscaal jaar verwezenlijkt.

Het zakencijfer is de samenvoeging der prestaties gedaan in ruil van koopwaren. De prestaties gedaan voor koopwaren geleverd ingevolge een ondernemingsovereenkomst komen ook voor het berekenen van het zakencijfer in aanmerking.

De inning van achterstallige facturen door een in vereffening zijnde vennootschap komt daarvoor eveneens in aanmerking.

Het fiscaal jaar stemt overeen met het burgerlijk jaar of — indien de onderneming zich over het geheel burgerlijk jaar niet uitstrekt — met de duur der uitbating tijdens dit burgerlijk jaar.

Un arrêté royal déterminera les groupes de produits à considérer comme marchandises de la même espèce.

3° Les entreprises à succursales multiples, c'est-à-dire celles qui exploitent en Belgique plus de trois commerces de détail.

Art. 3.

Sont soumises à l'impôt, les entreprises de commerce de détail visées aux articles 1 et 2 précités, qui ont réalisé en Belgique, au cours de l'année précédant l'exercice fiscal, un chiffre d'affaires total dépassant 10 millions, y compris les fournitures exemptes d'impôts en vertu de l'article 6.

Les chiffres d'affaires de plusieurs entreprises, agissant comme des personnes juridiques indépendantes, seront cumulés lorsque ces entreprises forment une unité économique.

Est considéré comme unité économique l'ensemble des entreprises et exploitations de caractère identique ou analogue dépendant, soit directement, soit indirectement des mêmes entrepreneurs.

Art. 4.

Les héritiers sont personnellement et solidairement responsables de l'exécution des obligations que la présente loi imposait au contribuable décédé.

En cas de dissolution d'une personnalité juridique, les obligations imposées par la présente loi doivent être exécutées avant tout acte de disposition relatif au produit de la liquidation.

Les liquidateurs sont personnellement et solidairement responsables.

CHAPITRE II.

Base de l'impôt.

Art. 5.

L'impôt est basé sur le chiffre d'affaires réalisé en Belgique par le commerce au détail au cours d'une année fiscale.

Le chiffre d'affaires est constitué par le total des prestations fournies en échange de marchandises. Les prestations effectuées en échange de marchandises livrées en vertu d'un contrat d'entreprise sont prises en considération pour le calcul du chiffre d'affaires.

Il en est de même en cas de recouvrement de créances par une société en liquidation.

L'année fiscale correspond soit à l'année civile soit à la période d'activité pendant l'année civile, si l'exploitation ne s'étend pas à toute la durée de l'année civile.

Wordt als detailhandel-zakencijfer beschouwd, het zakencijfer verwezenlijkt op een onder bezwaarlijke titel afgestane koopwaar en voor welke het niet bewezen is dat zij geleverd werd met het oog op voortverkoop, voor het gebruik van nijverheid of ambacht tegen de voorwaarden en volgens de gebruiken voor dergelijke leveringen in zwang.

Art. 6.

Zijn belastingvrij :

- 1° De melk en de melkhoudende producten.
- 2° De verse groenten en fruit, de aardappelen.
- 3° De vloeibare brandstoffen.
- 4° De tijdschriften en dagbladen.

HOOFDSTUK III.

Belastingberekening.

Art. 7.

De belasting wordt berekend volgens een progressief tarief door koninklijk besluit te bepalen.

Om de taxatievoet te bepalen komt ook in aanmerking het kleinhandelscijfer der leveringen van koopwaren, die belastingvrijdom genieten ; alsook wordt het kleinhandel-zakencijfer, verwezenlijkt door de ondernemingen die — zoals in artikel 3 bepaald — een economische eenheid vormen, samengegeld.

Indien de onderneming niet werd uitgebaat gedurende geheel het burgerlijk jaar, wordt de taxatievoet vastgesteld op basis van een zakencijfer, dat voor geheel het jaar zou zijn gekomen.

HOOFDSTUK IV.

Belastinglegging en invordering.

Art. 8.

De belasting is verschuldigd op de laatste dag van het fiscaal jaar. Zij wordt betaald op zicht ener aangifte aan het Beheer te doen in de maand Januari volgend op het fiscaal jaar, dat als belastbare basis dient.

Het Bestuur der Directe Belastingen kan afbetalings bij afkorting gedurende het fiscaal jaar bevelen.

Art. 9.

Het Bestuur der Directe Belastingen duidt de ambtenaren alsook de diensten aan, belast met de ontvangst, het nazicht der aangiften, alsook met de belastinglegging en de invordering dezer belasting.

Est considéré comme chiffre d'affaires réalisé par le commerce au détail : le chiffre d'affaires réalisé sur une marchandise cédée à titre onéreux, et pour laquelle il n'est pas démontré que la livraison est effectuée dans un but de revente, pour les besoins de l'industrie ou de l'artisanat, aux conditions et selon les usages en vigueur pour les livraisons de ce genre.

Art. 6.

Sont immunisés :

- 1° Le lait et les produits laitiers.
- 2° Les légumes frais, les fruits, les pommes de terre.
- 3° Les carburants liquides.
- 4° Les journaux périodiques et quotidiens.

CHAPITRE III.

Etablissement de l'impôt.

Art. 7.

L'impôt est établi d'après un tarif progressif qui sera fixé par arrêté royal.

Pour l'établissement du taux de l'impôt il sera tenu compte également du chiffre d'affaires réalisé par le commerce au détail de marchandises immunisées ; en ce qui concerne les entreprises formant une unité économique au sens de l'article 3, l'impôt s'applique à l'ensemble des chiffres d'affaires réalisés par ces entreprises.

Si l'entreprise n'a pas été exploitée pendant toute l'année civile, le taux de l'impôt est établi sur la base du chiffre d'affaires, qui aurait été réalisé pour l'année entière.

CHAPITRE IV.

Taxation et recouvrement de l'impôt.

Art. 8.

L'impôt est dû le dernier jour de l'année fiscale. Il est acquitté sur le vu d'une déclaration soumise à l'Administration pendant le mois de janvier suivant l'année fiscale qui sert de base imposable.

L'Administration des Contributions directes peut ordonner le paiement par acomptes des impôts, au cours de l'année fiscale.

Art. 9.

L'Administration des Contributions directes désigne les fonctionnaires et les services chargés de la réception et de la vérification des déclarations ainsi que de l'établissement et du recouvrement de cet impôt.

Art. 10.

De aangifte wordt nagezien en de taxatie wordt vastgesteld door het Bestuur der Directe Belastingen en dit ingevolge de formaliteiten voorzien in artikel 55 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen.

De fiscale commissie, door dit artikel voorzien, kan slechts om advies worden verzocht, hetzij op verzoek van het bestuur, hetzij op verzoek van de belastingplichtige, en dit betrekkelijk de bezwaren nopens de toepasselijkheid der wet, de onderwerpelijheid van belastingplichtige of de berekening der belasting.

Bij ontstentenis van aangifte, vrijwillig onjuiste of onvolledige aangifte, kan artikel 56 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen worden toegepast.

De verdere bepalingen van voormelde samengeordende wetten betrekkelijk de controle der aangifte zijn eveneens van toepassing, indien er door deze wet niet uitdrukkelijk wordt van afgeweken.

HOOFDSTUK V.**Bezwaren, verhalen, rechten en voorrechten van de Schatkist.****Art. 11.**

Alle bepalingen der artikelen 61 tot en met 65 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen zijn op deze belasting toepasselijk.

Art. 12.

De bepalingen der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen betrekkelijk de rechten en voorrechten van de Schatkist, wat de invordering betreft, zijn op deze belasting toepasselijk.

HOOFDSTUK VI.**Strafbepalingen.****Art. 13.**

De artikelen 76 tot en met 80 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen, betrekkelijk de strafbepalingen, zijn op deze belasting toepasselijk.

Art. 14.

Deze wet zal in werking treden van af het burgerlijk jaar 1953, zijnde het jaar dat het fiscaal jaar voorafgaat, zoals hierboven in artikel 5 bepaald.

Art. 15.

De koninklijke besluiten van uitvoering zullen genomen worden voor het einde van het jaar 1953.

J. CLYNMANS.
Maurice SERVAIS.
A. SLEDSSENS.
J. VAN IN.

Art. 10.

La déclaration est vérifiée et la cotisation est établie par l'administration des contributions directes en respectant les formalités prévues à l'article 55 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

L'avis de la commission fiscale prévue à cet article ne pourra être demandé qu'à la requête de l'Administration ou du contribuable et lorsqu'il s'agit de réclamations concernant l'applicabilité de la loi, l'assujettissement du contribuable ou l'établissement de l'impôt.

En l'absence de déclaration ou en cas de déclaration volontairement erronée ou incomplète, l'article 56 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus pourra être appliqué.

Les autres dispositions des lois coordonnées se rapportant au contrôle de la déclaration, sont également applicables, à moins qu'il n'y soit expressément dérogé par la présente loi.

CHAPITRE V.**Réclamations, recours, droits et privilèges du Trésor.****Art. 11.**

Toutes les dispositions des articles 61 à 65 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, sont applicables au présent impôt.

Art. 12.

Les dispositions des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, se rapportant aux droits et privilèges du Trésor en matière de recouvrement, sont applicables au présent impôt.

CHAPITRE VI.**Dispositions pénales.****Art. 13.**

Les dispositions pénales prévues par les articles 76 à 80 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus sont applicables au présent impôt.

Art. 14.

La présente loi entrera en vigueur à partir de l'année civile 1953, soit l'année qui précède l'année fiscale, ainsi qu'il est stipulé à l'article 5 ci-dessus.

Art. 15.

Les arrêtés royaux d'exécution seront pris avant la fin de l'année 1953.